

# TEMIUM

## Support mural pour écran plat TEGL 604

### MANUEL D'UTILISATION

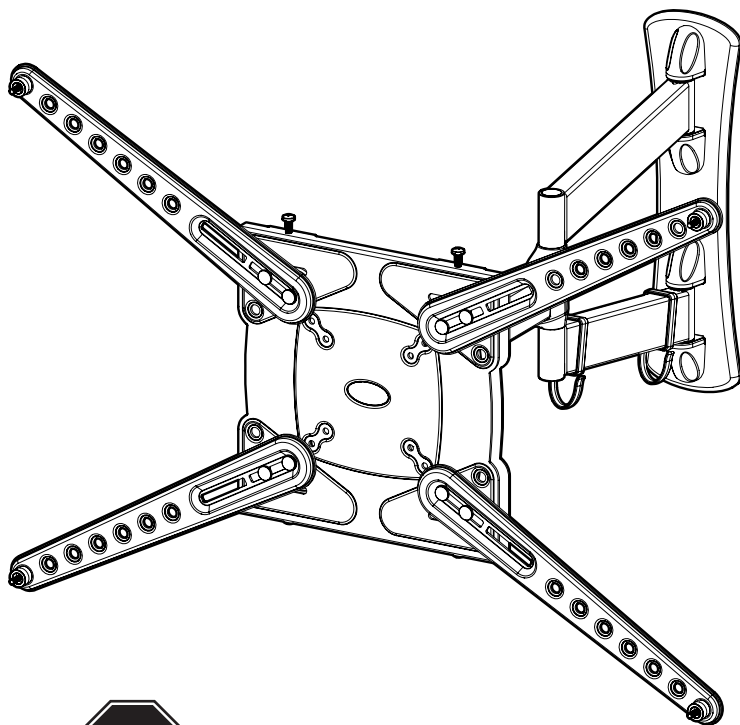


Besoin d'aide ?  
Rendez-vous sur votre communauté <https://sav.darty.com>



# TEGL604-1

# 4331729



**60kg**  
**132lbs**



Read through ALL instructions before commencing installation.



Lisez toutes les instructions avant de débiter l'installation.



Lees alle instructies vooraleer installatie aan te vangen.



**PENSEZ AU TRI !**

ENSEMBLE RÉDUISONS  
L'IMPACT ENVIRONNEMENTAL  
DES EMBALLAGES

EMBALLAGE ET  
FILM PLASTIQUE



**À JETER**

ÉTUI CARTON



**À RECYCLER**

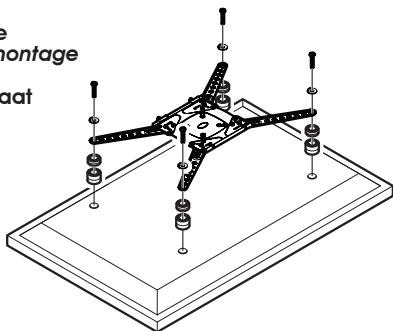


CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > [WWW.CONSIGNESDETRI.FR](http://WWW.CONSIGNESDETRI.FR)

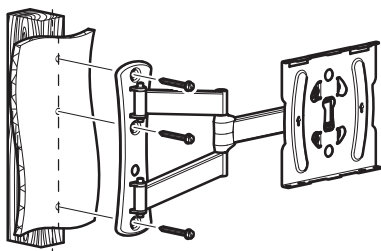
Ets Darty & Fils SAS ©, 14 route d'Aulnay, 93140 Bondy, France

**Assembly Overview**  
*Vue d'ensemble de l'assemblage*  
**Montage Overzicht**

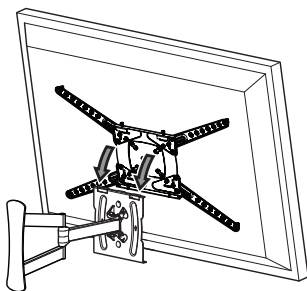
**Fit the TV Mounting Plate**  
*Installer la plaque de montage*  
**du téléviseur**  
**Plaats de tv-montageplaat**



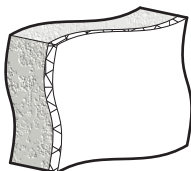
**Fit the Wall Bracket**  
*Fixer l'applique murale*  
**Monter de Wandsteun**



**Connect the TV**  
*Connecter le téléviseur*  
**De TV Aansluiten**



**Suitable Wall Types**  
*Types de murs appropriés*  
**Geschikte muursoorten**

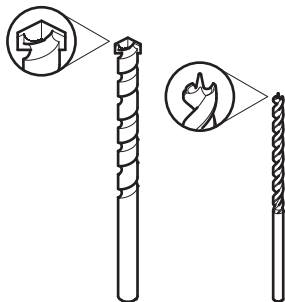
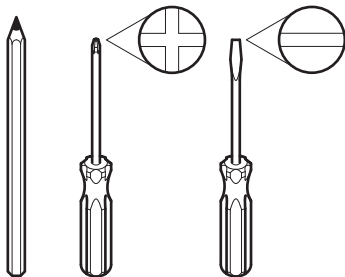


**Solid Wall**  
*Mur solide*  
**Massieve wand**

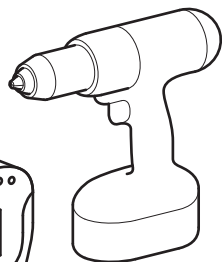


**Wood Stud**  
*Latte de bois*  
**Houtstaander**

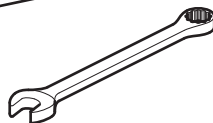
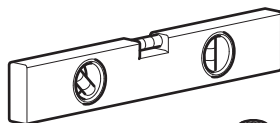
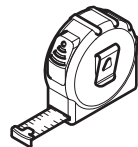
**Tools Recommended**  
*Outils recommandés*  
**Herramientas recomendadas**



**Ø12mm (15/32")**    **Ø3mm (1/8")**  
**Masonry**                      **Wood**  
*Maçonnerie*                      *Bois*  
**Metselwerk**                      **Hout**



**Stud Finder**  
*Trouve latte*  
**Balkenzoeker**



**Index**  
**Index**  
**Inhoudsopgave**

**1** Measure the TV fixing holes Width and Height  
*Mesurer la profondeur et la taille des trous de fixation*  
Meet de breedte en hoogte van de tv-bevestigingsgaten

**2** Preparing the TV Mounting Plate  
*Préparation de la plaque de montage du téléviseur*  
De voorbereiding van de tv-montageplaat

**3** Fitting the TV Mounting Plate  
*Installation de la plaque de montage du téléviseur*  
Montage van de tv-montageplaat

**4** Fitting the Wall Bracket  
*Installer l'applique murale*  
De Wandsteun Monteren

**5** Connecting the TV  
*Connecter le téléviseur*  
De TV Aansluiten

Retain all packaging in case the bracket needs to be returned.

Contents may vary from photography/ Illustrations.

You will not need all these parts, so expect there to be some left over depending upon the specification of your TV.

This product is intended for indoor use only. Use of this product outdoors could lead to failure and personal injury.

It is the responsibility of the installer to ensure that the mounting wall is of a suitable standard and void of any services (eg gas, electricity, water etc).

We accept no responsibility for any damage or loss caused by installing this product in a sub standard wall.

*Conserver les emballages si l'applique a besoin d'être ramenée.*

*Les contenus peuvent varier de la photographie/illustrations.*

*Vous n'aurez pas besoin de toutes ces pièces, attendez-vous donc à ce qu'il reste des pièces selon les caractéristiques de votre téléviseur.*

*Ce produit est à utiliser à l'intérieur uniquement. Utiliser ce produit à l'extérieur causera des défaillances et de possibles accidents.*

*Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que les murs soient aux critères requis et vides de tout câblage (ex : gaz, électricité, eau etc...)*

*Nous n'acceptera aucune responsabilité pour tout dommage ou perte causée par l'installation du produit dans un mur en deçà de ces critères.*

Bewaar het verpakkingsmateriaal voor het geval dat de steun wordt geretourneerd.

Inhoud kan afwijken van de afbeeldingen / illustraties.

U hebt niet al deze onderdelen nodig, dus er kunnen onderdelen overblijven afhankelijk van de specificaties van uw TV.

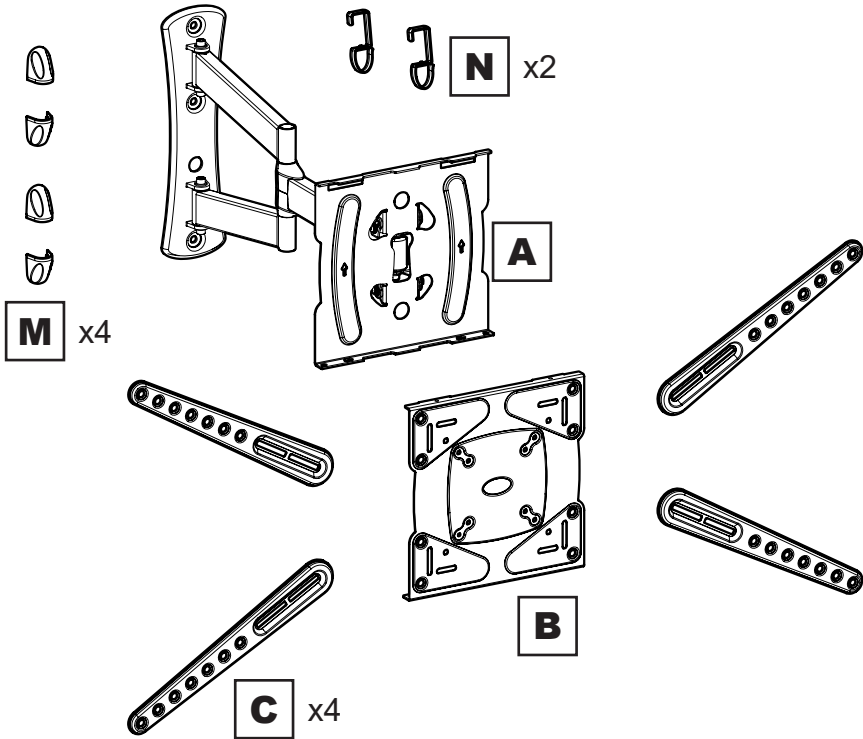
Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Door gebruik van dit product buitenshuis kan het kapot gaan of kan het leiden tot persoonlijk letsel.

Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om ervoor te zorgen dat de montagewand geschikte is en ontdaan van alle diensten (zoals gas, elektriciteit, water, enz.).

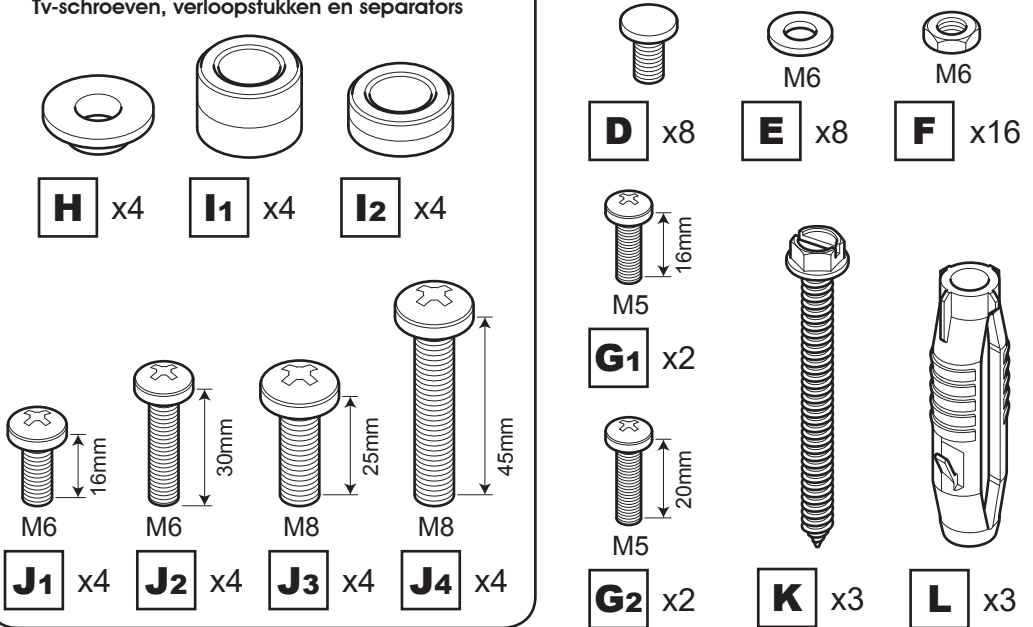
Wij aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor enige schade of verlies veroorzaakt door het installeren van dit product in een ongeschikte muur.



Boxed Parts  
Pièces empaquetées  
Onderdelen in de verpakking

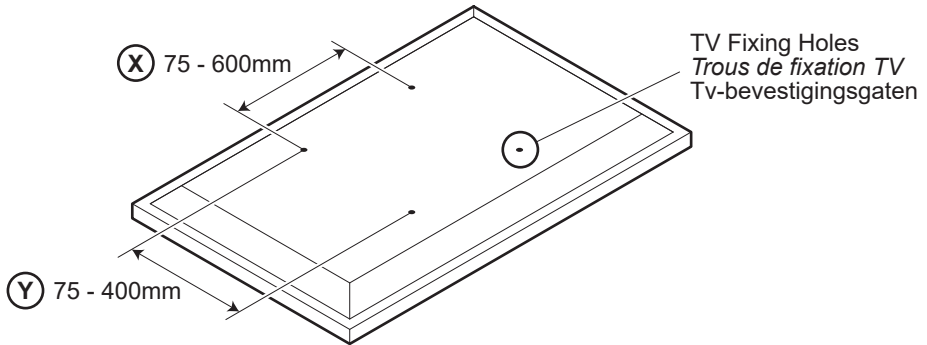


TV Screws, Reducers and Spacers  
Vis TV, réducteurs et séparateurs  
Tv-schroeven, verloopstukken en separators



**1**

Measure the TV fixing holes Width and Height  
 Mesurer la profondeur et la taille des trous de fixation  
 Meet de breedte en hoogte van de tv-bevestigingsgaten



If width (X) is greater than 600mm or height (Y) greater than 400mm  
 STOP installation now and contact the customer help line  
 Si la largeur (X) est plus large que 600mm et la hauteur (Y) plus grande que 400mm,  
 ARRÊTEZ l'installation immédiatement et contactez l'assistance client  
 Als breedte (X) meer is dan 600mm of als hoogte (Y) meer dan 400mm,  
 STOP dan meteen de installatie en neem contact op met de telefonische klantenservice

You are provided with 2 diameters of TV fixing screws, **M6** and **M8**.

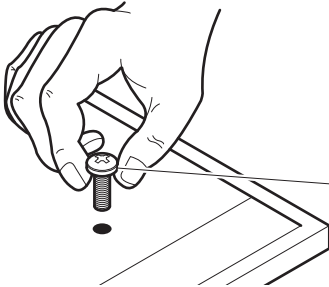
Determine the screw diameter that fits and remember for step 3.

2 diamètres de vis TV sont fournis, **M6** et **M8**.

Déterminez le diamètre de la vis qui convient et mémorisez-le pour l'étape 3.

U heeft tv-bevestigingsschroeven met 2 verschillende diameters, **M6** y **M8**.

Bepaal de schroefdiameter die past en onthoud deze voor stap 3.



**M6 = J1/J2**

**M8 = J3/J4**

**2**

Preparing the TV Mounting Plate  
 Préparation de la plaque de montage du téléviseur  
 De voorbereiding van de tv-montageplaat

Use the option that fits your TV / Utilisez l'option qui convient à votre téléviseur /  
 Gebruik de optie geschikt voor uw TV

**OPTION 1 / OPTION 1 / OPTIE 1**

(X) 75mm x (Y) 75mm / (X) 100mm x (Y) 100mm

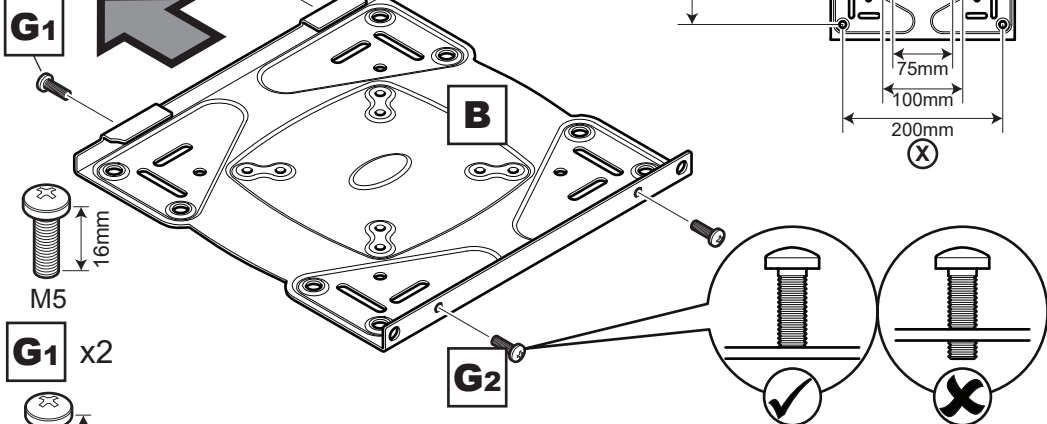
(X) 200mm x (Y) 100mm / (X) 200mm x (Y) 200mm

**OPTION 2 / OPTION 2 / OPTIE 2**

(X) 75mm - 600mm (Y) 75mm - 400mm

**OPTION 1 / OPTION 1 / OPTIE 1**

Top / Haut  
Bovenkant



M5

16mm

**G1** x2

M5

20mm

**G2** x2

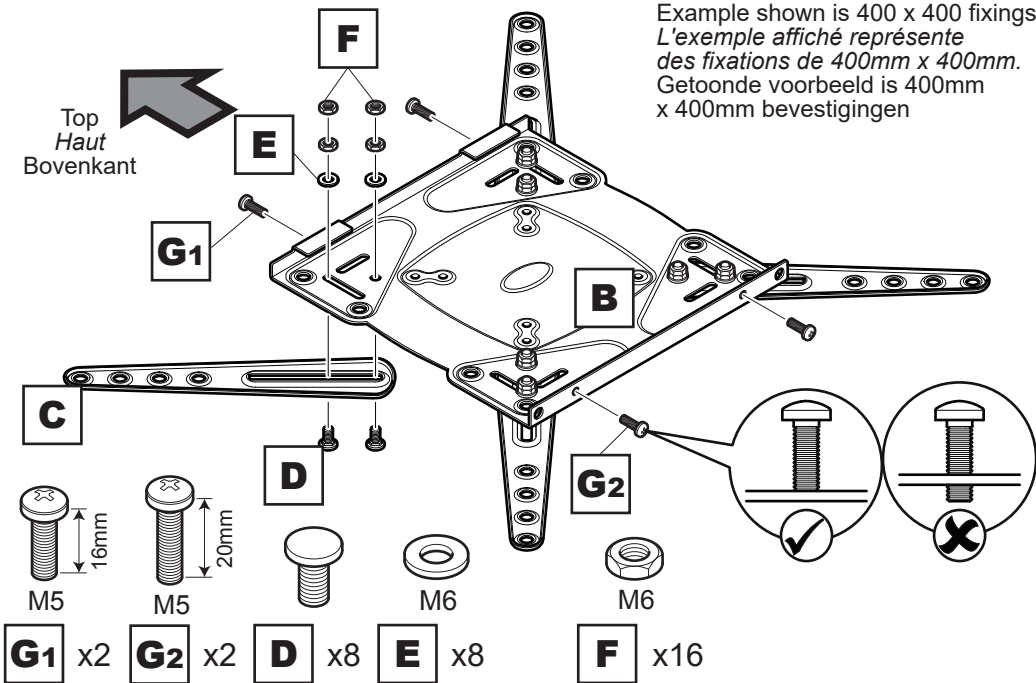
If your TV fixing holes match any of the sizes shown above you will not need to use any adaptors. Please go to step 3.

*Si les trous de fixation de votre téléviseur correspondent aux grandeurs démontrées ci-dessus, vous n'aurez pas à utiliser d'adaptateurs. Veuillez passer à l'étape 3.*

Als de bevestigingsgaten van uw tv overeenkomen met een van de maten die hierboven staan vermeld, hoeft u geen adapters te gebruiken. Ga naar stap 3.

**OPTION 2 / OPTION 2 / OPTIE 2**

Top / Haut  
Bovenkant



Example shown is 400 x 400 fixings.

*L'exemple affiché représente des fixations de 400mm x 400mm.*

Getoonde voorbeeld is 400mm x 400mm bevestigingen

M5

16mm

**G1** x2

M5

20mm

**G2** x2

M6

**D** x8

M6

**E** x8

M6

**F** x16

When attaching adaptors **C** you must always use **HOLES x4** and either of the **SLOTS**.

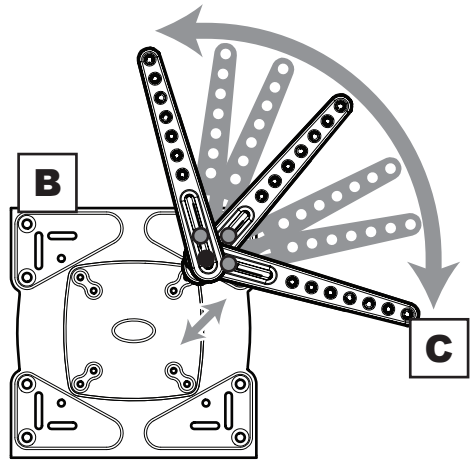
Lorsque vous installez les adaptateurs **C**, vous devez toujours utiliser les **TROUS x4** et l'une ou l'autre des **FENTES**.

Als u adapters **C** bevestigt, moet u altijd **GATEN x4** en beide **SLEUVEN** gebruiken.

Adaptors **C** can be fixed in different positions in the slots on Plate **B** to match your TV fixing holes.

Les adaptateurs **C** peuvent être fixés à différents endroits dans les encoches du plateau **B** afin de correspondre aux trous de fixation de votre téléviseur.

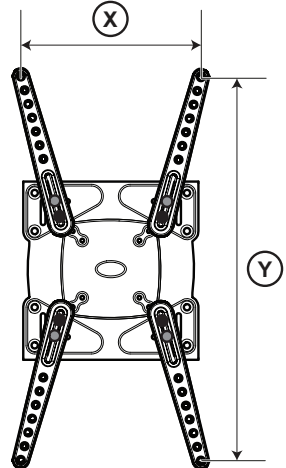
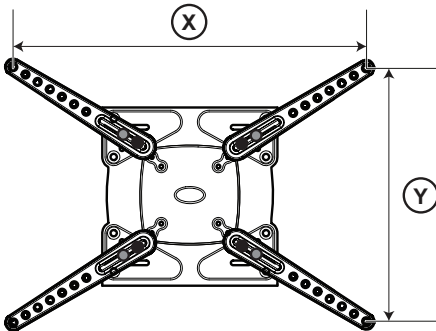
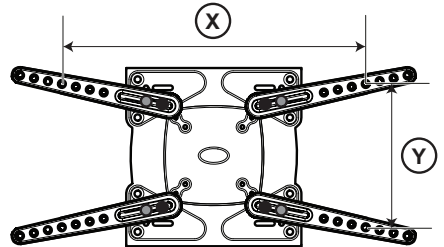
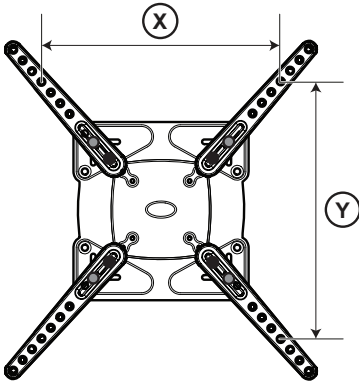
Adapters **C** kunnen op verschillende posities worden vastgezet in de sleuven op Plaat **B**, zodat deze passen op de bevestigingsgaten van uw TV.



Below are some common examples of how the adaptors can be positioned to match the fixing holes on your TV.

Voici quelques exemples simples pour vous indiquer comment positionner les adaptateurs correspondant aux trous de fixation de votre téléviseur.

Hieronder volgen enkele veelvoorkomende voorbeelden van hoe de adapters kunnen worden gepositioneerd om overeen te komen met de bevestigingsgaten van uw tv.

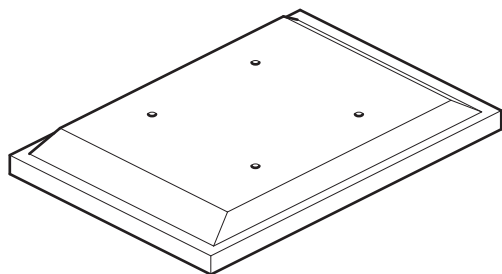


**3**

**Fitting the TV Mounting Plate**  
*Installation de la plaque de montage du téléviseur*  
**Montage van de tv-montageplaat**

**No Spacers**  
*Pas de séparateur*  
**Geen separators**

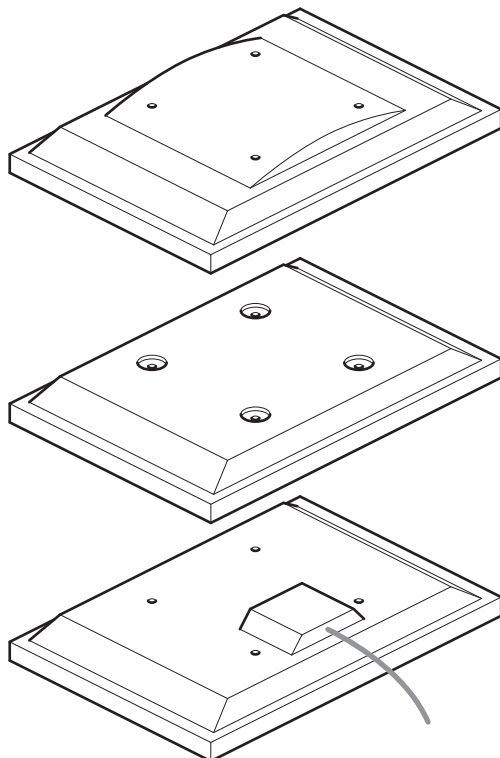
For TVs with flat / unobstructed back  
*Pour des téléviseurs aux dos plats et non obstrués*  
 Voor tv's met platte/vrije achterkant



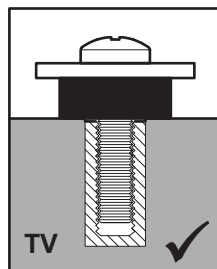
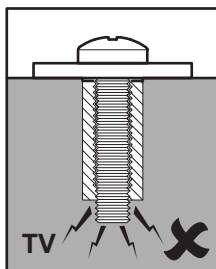
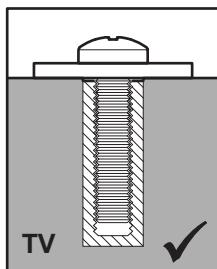
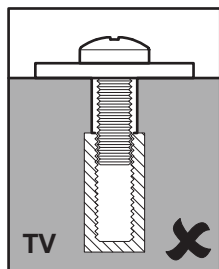
**Spacers**  
*Séparateurs*  
**Separators**

**1/12**

For TVs with irregular / obstructed back  
*Pour des téléviseurs aux dos irréguliers et non obstrués*  
 Voor tv's met een onregelmatige/niet platte achterkant



**WARNING / AVERTISSEMENT / WAARSCHUWING**



After completing step 3 you will have fittings left over, please keep for future reference.  
*Après avoir complété l'étape 3 il vous restera des pièces d'assemblage, conservez-les.*  
 Na het voltooien van stap 3 zult u onderdelen over hebben, bewaar deze voor toekomstig gebruik



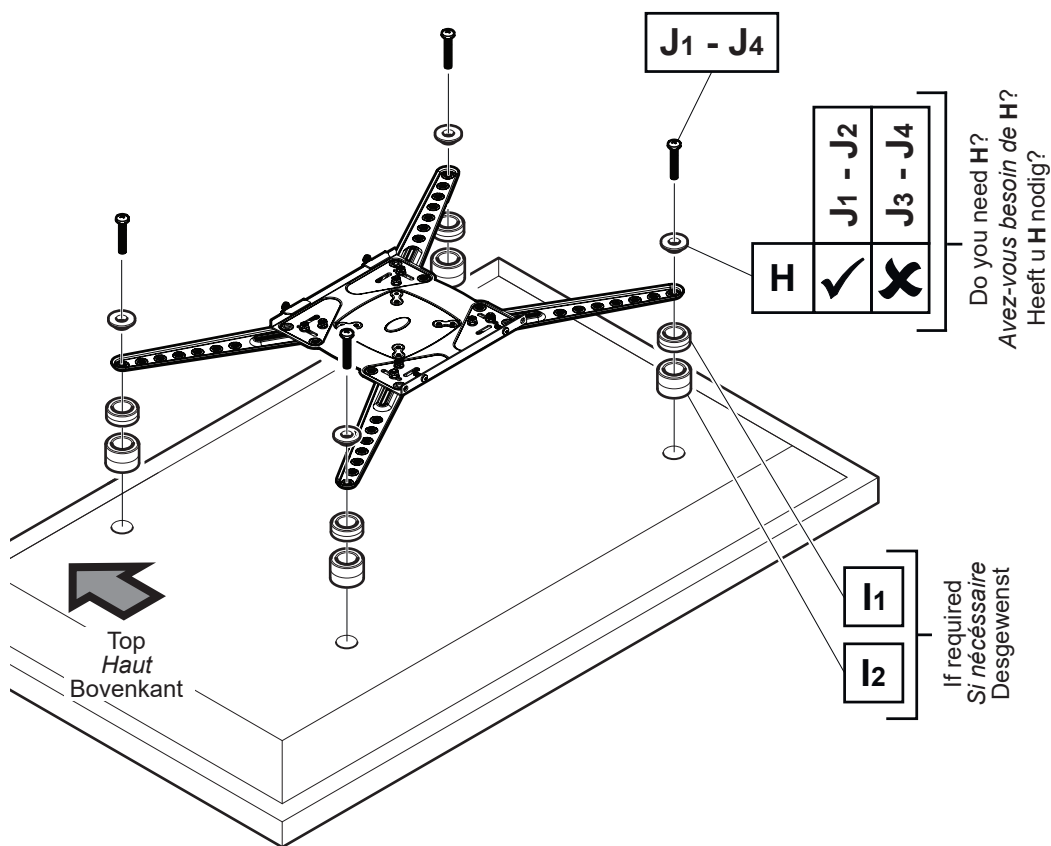
Before you fully tighten the TV mounting plate please check that the mounting plate holes line up with the fixing holes on the back of your TV.

*Avant que vous ne vissiez complètement la plaque du support TV vérifiez svp que les trous de la plaque de support soient alignés avec les trous de fixation au dos de votre TV.*

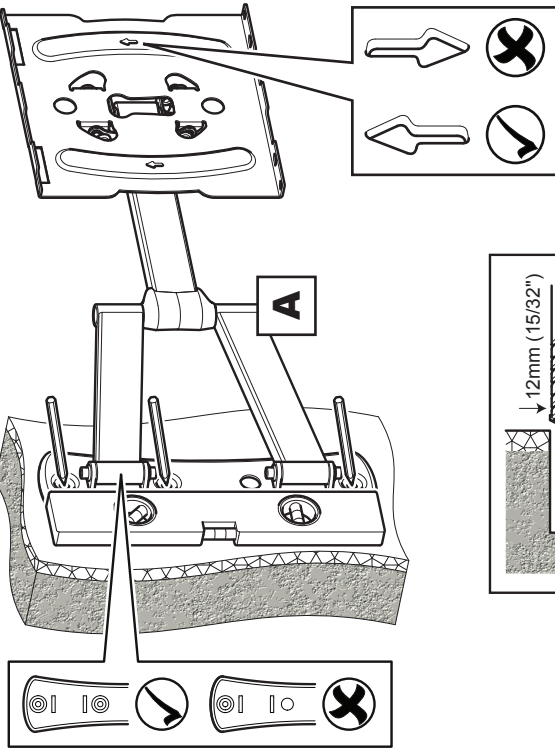
Voordat u de TV-bevestigingsplaat volledig vastmaakt, moet u controleren dat de gaten van de bevestigingsplaat uitgelijnd zijn met de bevestigingsgaten aan de achterzijde van uw TV.

Attach the bracket to the back of your TV using suitable screw, reducer and spacer combinations.  
*Attachez l'applique au dos de votre téléviseur en utilisant une combinaison de vis, de séparateurs et de joints adaptés.*

Maak de beugel vast aan de achterkant van uw tv met behulp van de geschikte schroef-, verloopstuk- en separatorcombinaties.

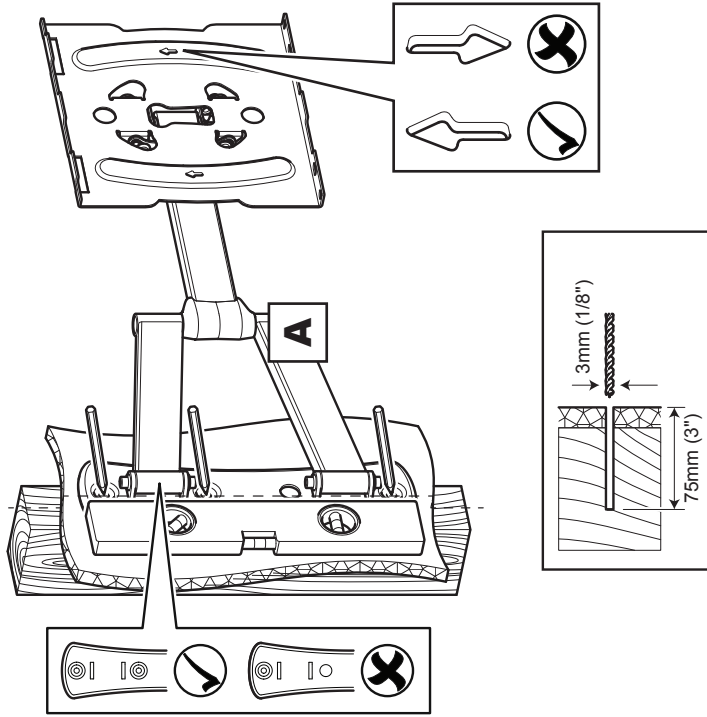


Solid Wall / Mur solide / Massieve wand



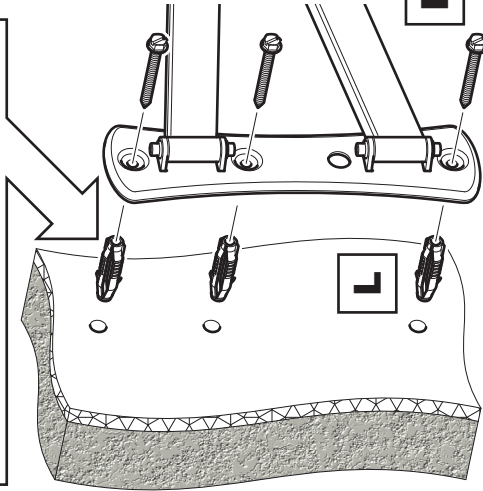
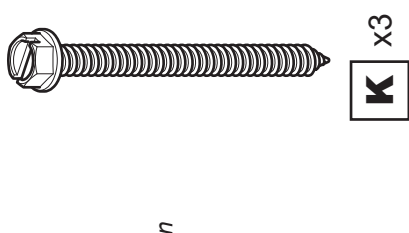
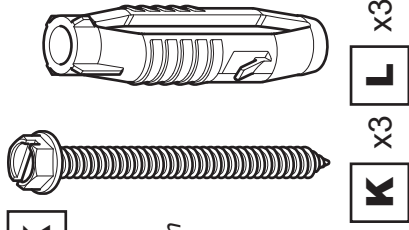
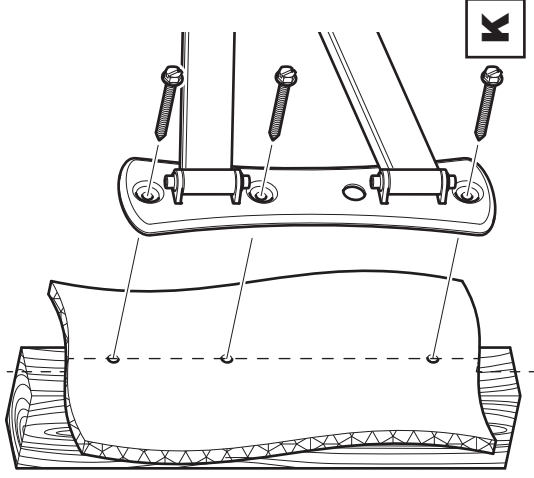
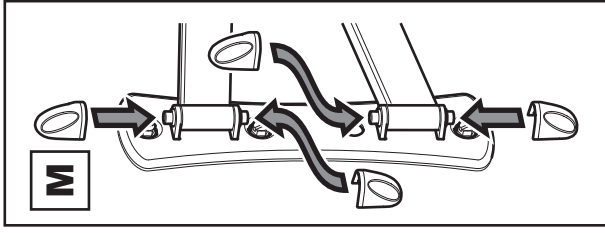
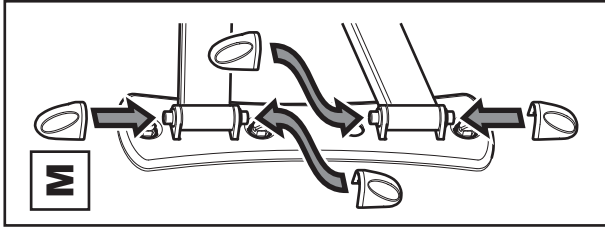
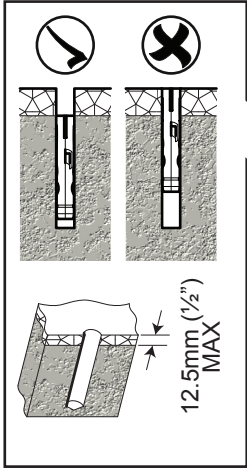
Remove Dust from Hole  
*Retirez la poussière du trou*  
 Verwijder stof uit het gat

Wood Stud / Latte de bois / Houtstaander



Ensure bracket is in the centre of the wood stud  
*Assurez-vous que l'applique est au centre de la latte de bois*  
 Zorg ervoor dat de steun zich in het centrum van de houten steun bevindt





Lubricate screw thread with soap  
*Lubrifiez le pas de vis avec du savon*  
Vet het schroefdraad in met zeep

Lubricate screw thread with soap  
*Lubrifiez le pas de vis avec du savon*  
Vet het schroefdraad in met zeep



**DO NOT** overtighten screws.  
Tighten screws by hand only  
*Ne serrez pas trop les vis.*  
*Visser à la main seulement*  
Draai de schroeven niet te ver vast  
Draai de schroeven alleen met de hand vast

**DO NOT** overtighten screws.  
Tighten screws by hand only  
*Ne serrez pas trop les vis.*  
*Visser à la main seulement*  
Draai de schroeven niet te ver vast  
Draai de schroeven alleen met de hand vast

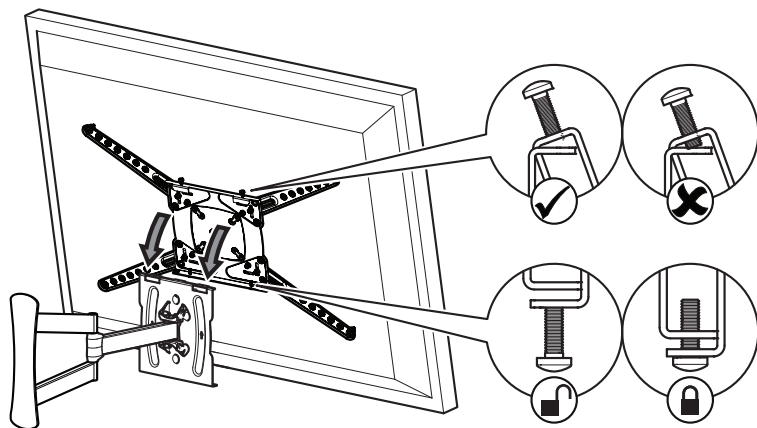




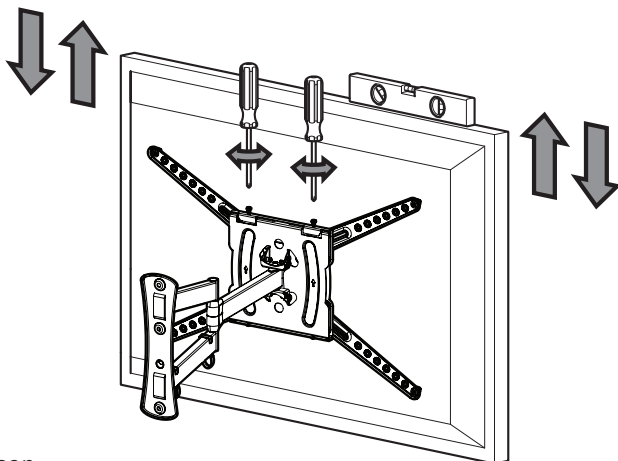
# 5

## Connecting the TV Connecter le téléviseur De TV Aansluiten

Attaching and Locking  
*Fixer et verrouiller*  
Bevestigen en  
vergrendelen

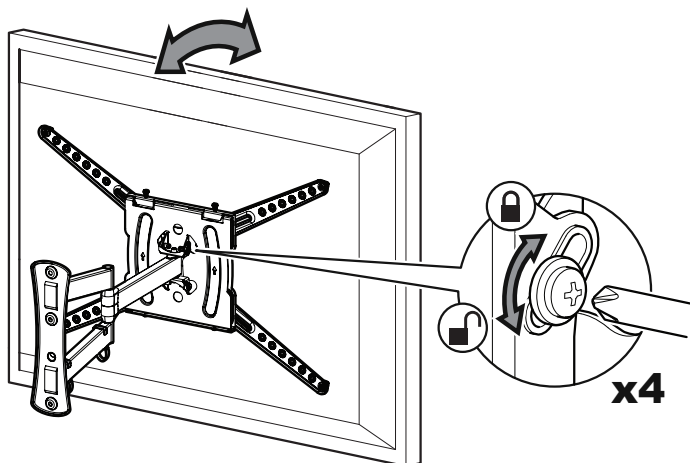


TV Levelling  
*Mettre au niveau  
votre téléviseur*  
Nivellering van  
TV-toestel



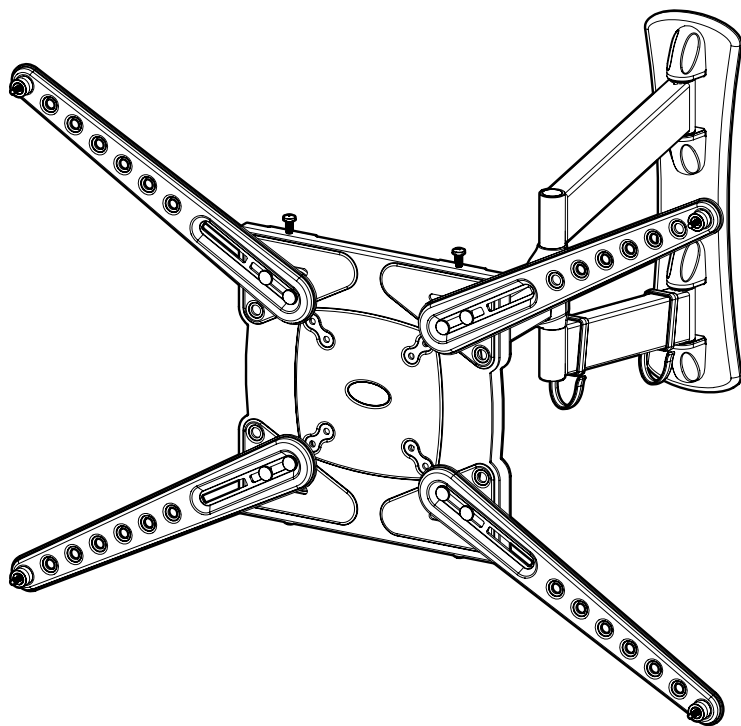
Optional  
*Optionnel*  
Optioneel

Lock tilt  
*Vérouiller l'inclinaison*  
Cerradura de la función de inclinación



**TEGL604-1**

**4331729**



**60kg  
132lbs**



Lea **TODAS** las instrucciones antes de comenzar la instalación.

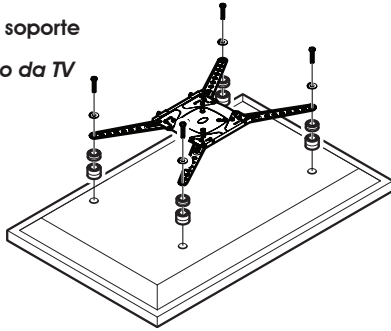


Leia **TODAS** as instruções antes de proceder à instalação.

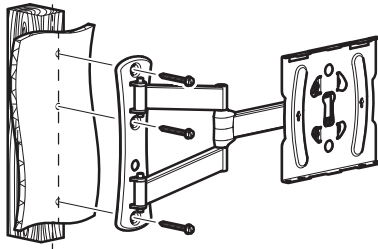
Ets Darty & Fils SAS ©  
14 route d'Aulnay  
93140 Bondy, France

**Esquema del montaje**  
*Visão geral da montagem*

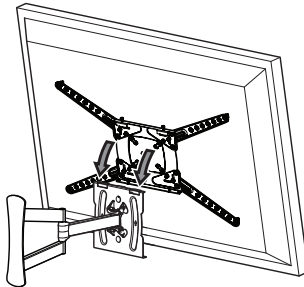
Fijación de la placa de soporte del televisor  
*Fixar a placa de fixação da TV*



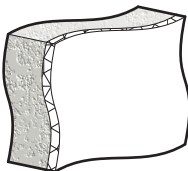
Fijación del brazo de soporte a la pared  
*Fixar o suporte de parede*



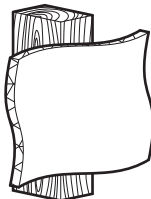
Instalación del televisor  
*Ligar a TV*



**Tipo de paredes apropiadas**  
*Tipos de parede adequados*

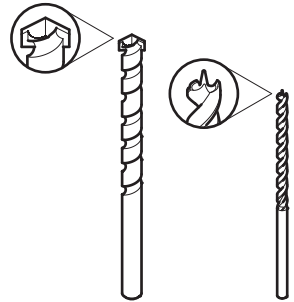
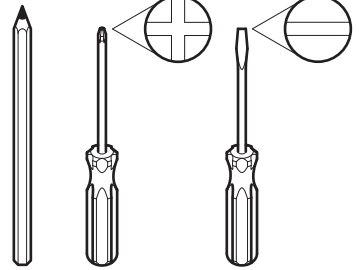


**Pared sólida**  
*Parede sólida*

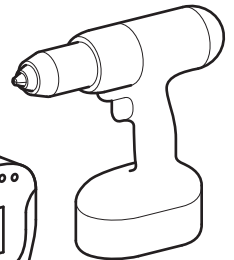


**Viga de madera**  
*Viga de madeira*

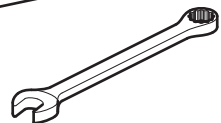
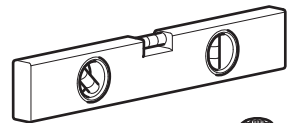
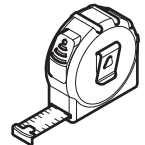
**Herramientas recomendadas**  
*Ferramentas recomendadas*



Ø12mm (15/32") Ø3mm (1/8")  
Mampuesto Madera  
*Alvenaria Madeira*



Detector de clavos  
*Detetor de vigas*



## Índice

### Índice

**1** Medición de la anchura y altura de los agujeros de montaje del televisor  
*Medir a altura e comprimento dos orifícios de fixação da TV*

**2** Preparación de la placa de soporte del televisor  
*Preparar a placa de fixação da TV*

**3** Fijación de la placa de soporte del televisor  
*Fixar a placa de fixação da TV*

**4** Fijación del brazo de soporte a la pared  
*Fixar o suporte de parede*

**5** Instalación del televisor  
*Ligar a TV*

Guarde todo el material de embalaje en caso de que necesite devolver el soporte. El contenido puede variar respecto al mostrado en las fotografías o ilustraciones. No va a necesitar todas las piezas, por lo que le sobrarán algunas en función de las especificaciones de su televisor.

Este producto ha sido diseñado solamente para uso en interiores. El uso de este producto en exteriores podría dar lugar a rupturas y lesiones a personas.

El instalador es responsable de asegurarse de que el soporte de pared tenga las características apropiadas y de evitar las líneas de los suministros (p. ej., gas, electricidad, agua, etc.).

No aceptamos responsabilidad alguna por daños o pérdidas causados por la instalación de este producto en una pared subestándar.

*Guarde todo o material de empacotamento caso seja necessário devolver o suporte. O conteúdo pode variar das fotografias/ilustrações.*

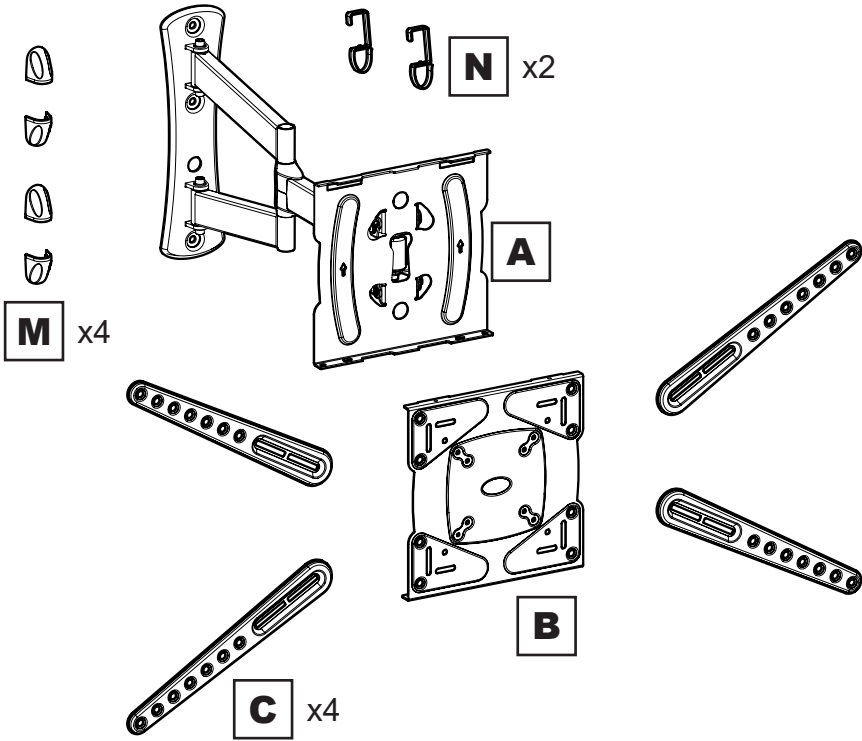
*Não precisará de todas estas peças. É normal que sobrem algumas, dependendo das especificações da sua TV.*

*Este produto foi criado apenas para uma utilização no interior. A utilização deste produto no exterior pode levar à sua falha ou a lesões pessoais.*

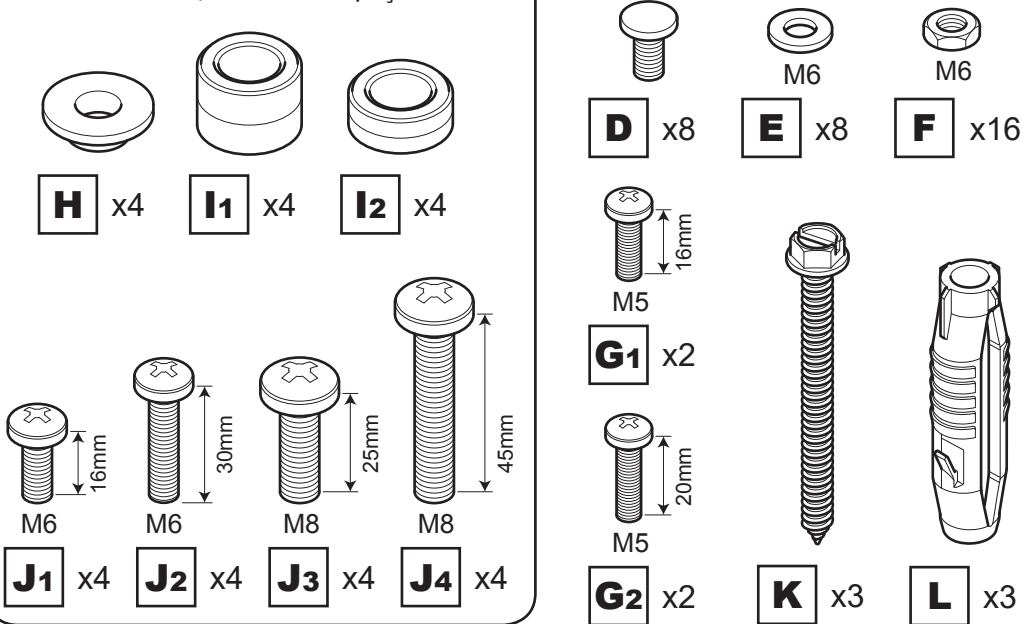
*É da responsabilidade do instalador garantir que a parede de montagem possui os padrões adequados, e que evita qualquer um destes serviços (ex. gás, eletricidade, água, etc.).*

*Não nos responsabilizamos por qualquer dano causado pela instalação deste produto numa parede que não cumpra os padrões.*

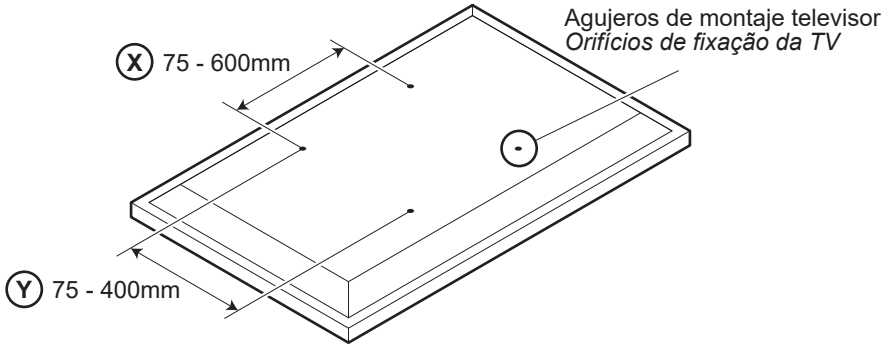
Piezas en la caja  
Peças embaladas



Tornillos para el televisor, reductores y espaciadores  
Parafusos da TV, redutores e espaçadores



# 1 Medición de la anchura y altura de los agujeros de montaje del televisor *Medir a altura e comprimento dos orifícios de fixação da TV*

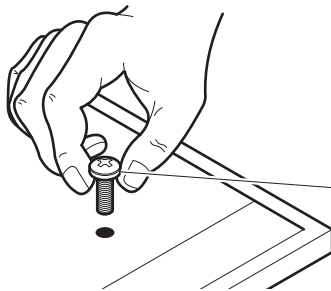


Si la anchura (X) es superior a 600 mm o la altura (Y) es superior a 400 mm, PARALICE la instalación en este momento y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

*Se a largura (X) for maior do que 600 mm ou a altura (Y) maior do que 400 mm, PARE a instalação e contacte a linha de apoio ao cliente.*

Se incluyen tornillos para la fijación del televisor de 2 diámetros diferentes: **M6 y M8**. Determine cuál es el tornillo con el diámetro apropiado para la instalación y recuérdelo para el paso 3.

*São lhe fornecidos parafusos de fixação de TV de 2 diâmetros, **M6 e M8**. Descubra qual o diâmetro de parafuso que encaixa e memorize-o para o passo 3.*



**M6 = J1/J2**

**M8 = J3/J4**

# 2 Preparación de la placa de soporte del televisor *Preparar a placa de fixação da TV*

Utilice la opción apropiada para su televisor  
*Utilize a opção que encaixa na sua TV.*

## OPCIONES 1 / OPÇÃO 1

(X) 75mm x (Y) 75mm / (X) 100mm x (Y) 100mm

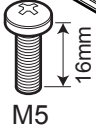
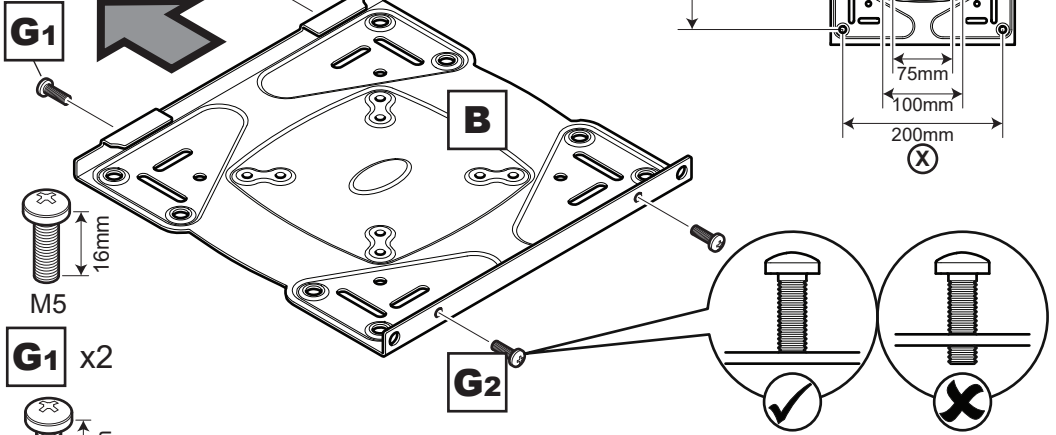
(X) 200mm x (Y) 100mm / (X) 200mm x (Y) 200mm

## OPCIONES 2 / OPÇÃO 2

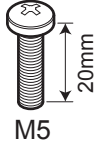
(X) 75mm - 600mm (Y) 75mm - 400mm

## OPCIONES 1 / OPÇÃO 1

Vista superior  
Topo



**G1** x2

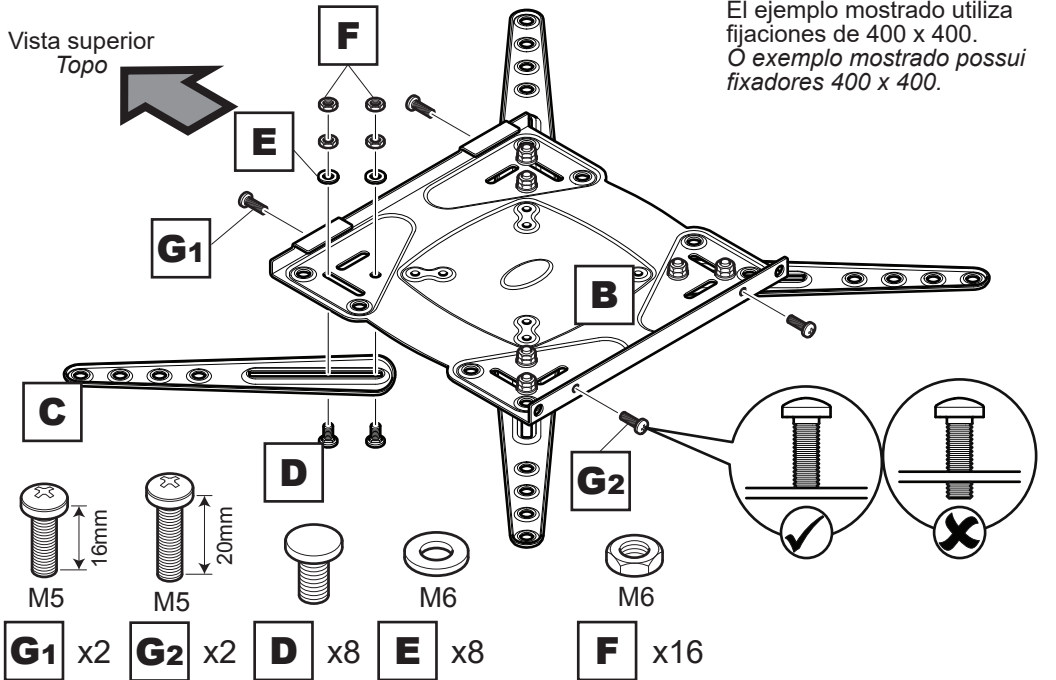


**G2** x2

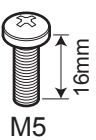
Si los agujeros de fijación de tu TV coinciden con cualquiera de los tamaños mostrados encima, no tendrás que usar ningún adaptador. Por favor, ve al paso 3.  
Se os orifícios de fixação da sua TV se ajustarem aos tamanhos acima mostrados não precisará de usar nenhuns adaptadores. Por favor, vá ao passo 3.

## OPCIONES 2 / OPÇÃO 2

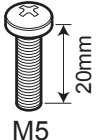
Vista superior  
Topo



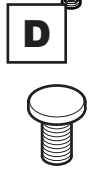
El ejemplo mostrado utiliza fijaciones de 400 x 400.  
O exemplo mostrado possui fixadores 400 x 400.



**G1** x2



**G2** x2



**D** x8



**E** x8

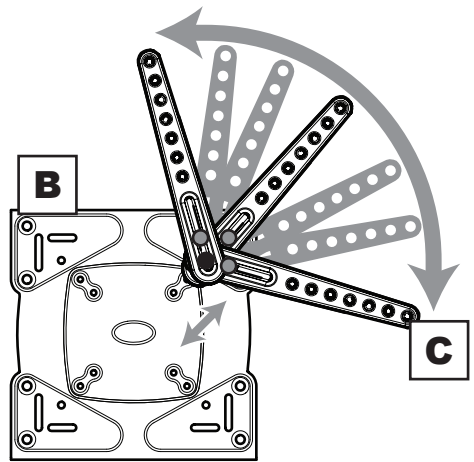


**F** x16

Cuando utilice los adaptadores C, siempre debe usar los **4 AGUJEROS** de las esquinas de la placa y una de las **RANURAS** de cada esquina.

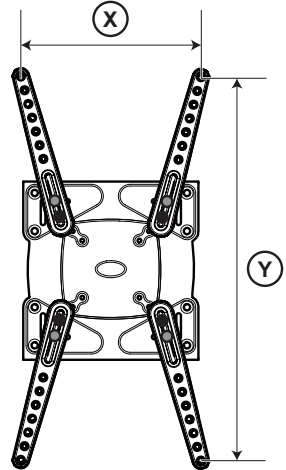
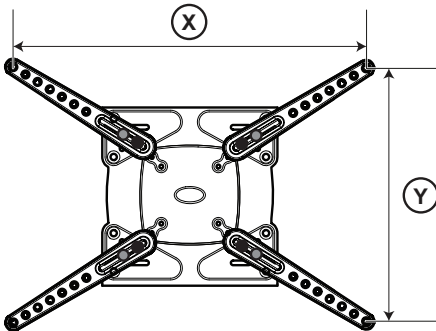
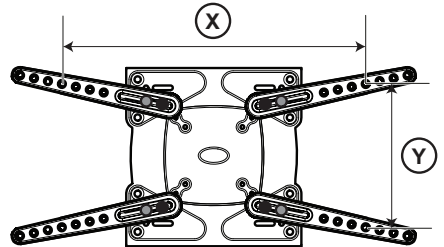
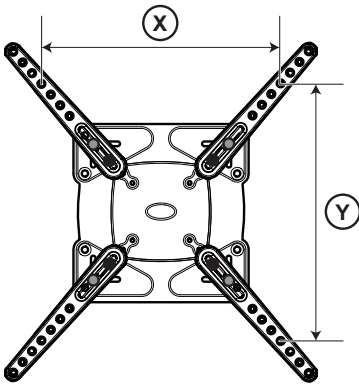
*Ao fixar os adaptadores C, deve utilizar sempre 4 PARAFUSOS e qualquer uma das RANHURAS.*

Los adaptadores **C** pueden fijarse en diferentes posiciones en las ranuras de la placa **V** para que coincidan con los orificios de fijación de su televisor.  
*Os adaptadores C podem ser fixados em posições diferentes nas aberturas nas Placas C, para corresponderem aos orifícios de fixação da sua TV.*



A continuación se muestran algunos ejemplos de cómo pueden colocarse los adaptadores para que encajen en los agujeros fijos de su televisión.

*Abaixo encontram-se alguns exemplos comuns de como é que os adaptadores podem ser posicionados para se ajustarem aos orifícios de fixação na sua TV.*



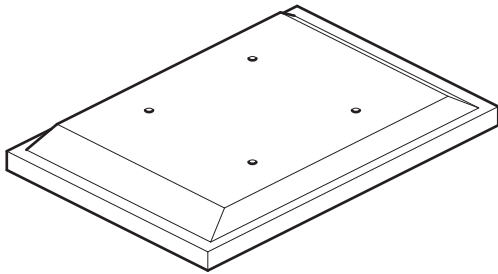


**3**

Fijación de la placa de soporte del televisor  
 Fixar a placa de fixação da TV

Sin espaciadores  
 Sem espaçadores

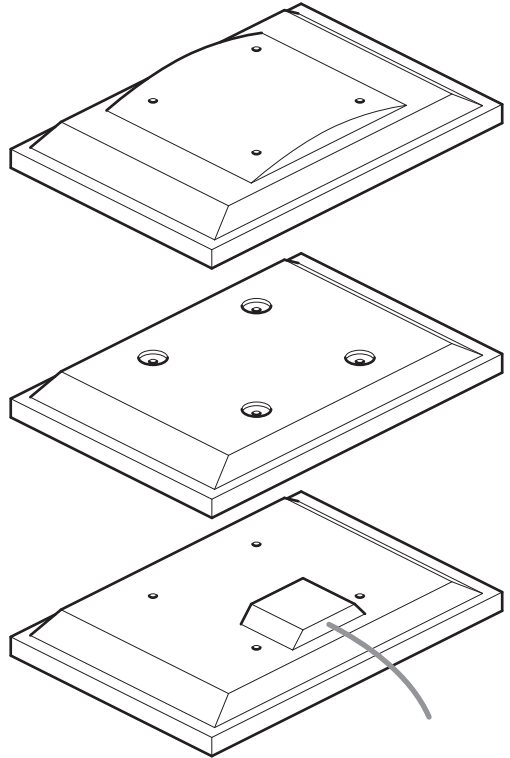
Para televisores con un lado trasero plano o sin obstrucciones  
 Para televisões com uma parte traseira achatada/sem obstrução



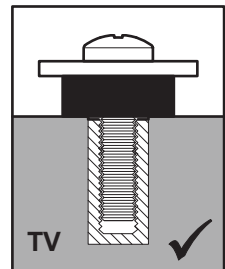
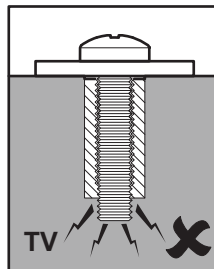
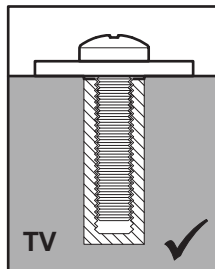
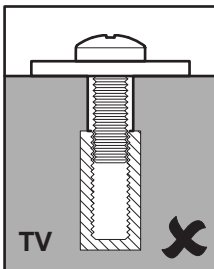
Espaciadores  
 Espaçadores

**1/12**

Para televisores con un lado trasero irregular o con obstrucciones  
 Para televisões com uma parte traseira irregular/com obstrução



ADVERTENCIA / AVISO



Tras completar el paso 3, guarde las piezas de fijación que le sobren para posibles usos en un futuro.

Após a conclusão do passo 3 irão sobrar encaixes. Guarde-os para futura referência.

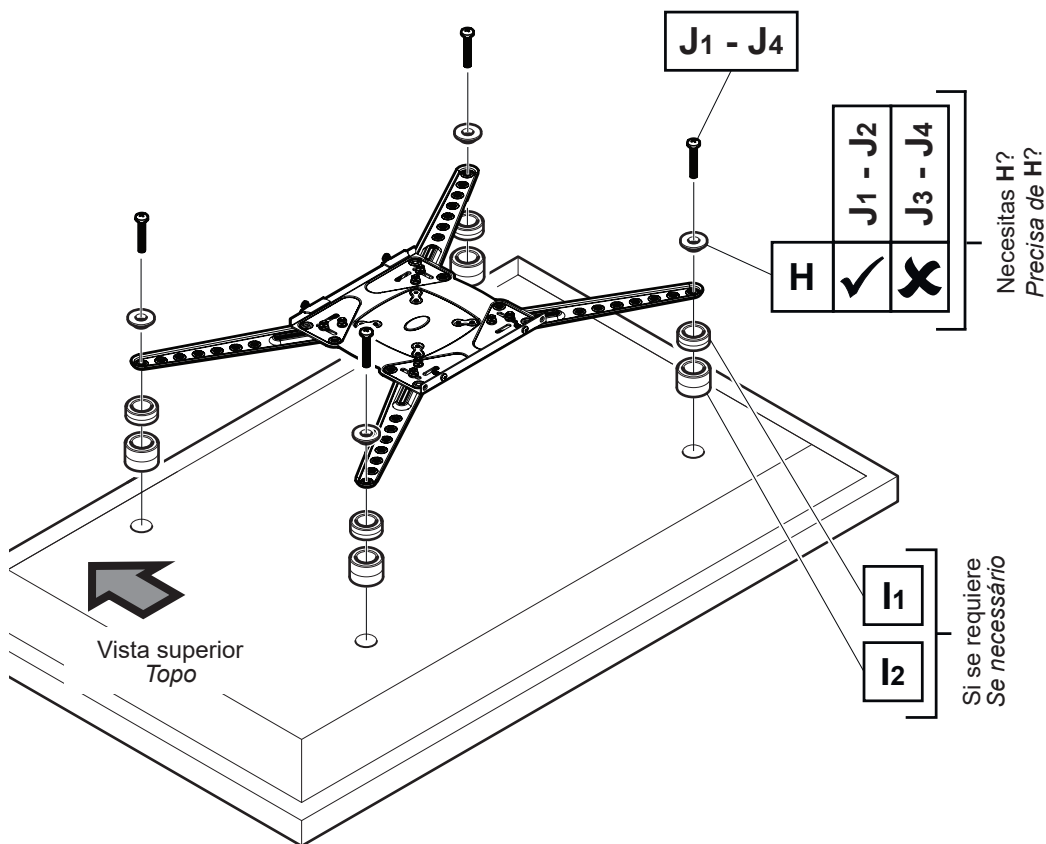


Antes de apretar del todo la placa de soporte del televisor, compruebe que los agujeros de la placa estén bien alineados con los agujeros de montaje de la parte trasera de su televisor.

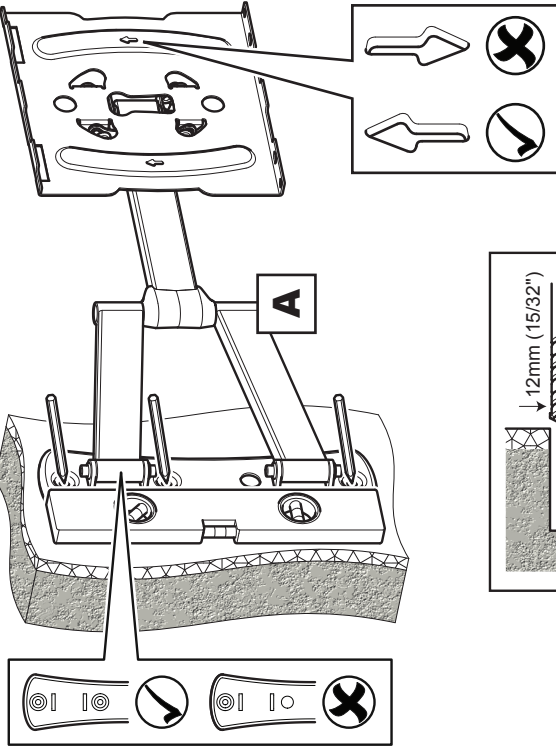
*Antes de apertar totalmente a placa de fixação da TV, verifique se os orifícios da placa de fixação estão alinhados com a parte traseira da sua TV.*

Fije el soporte a la parte trasera del televisor con la combinación adecuada de tornillos, reductores y espaciadores.

*Fixe o suporte à parte traseira da sua TV utilizando uma combinação de parafuso, redutor e espaçador adequados à sua TV.*

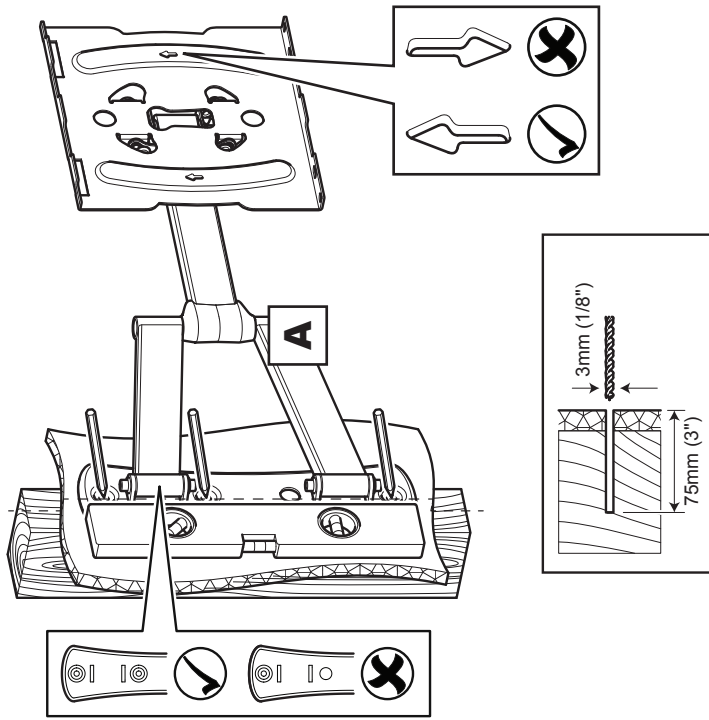


Pared sólida / Parede sólida



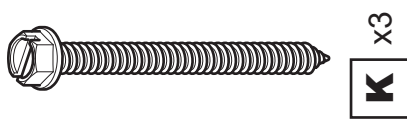
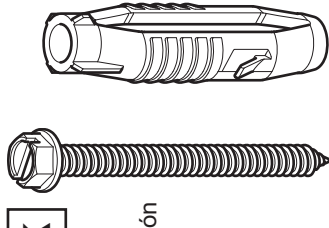
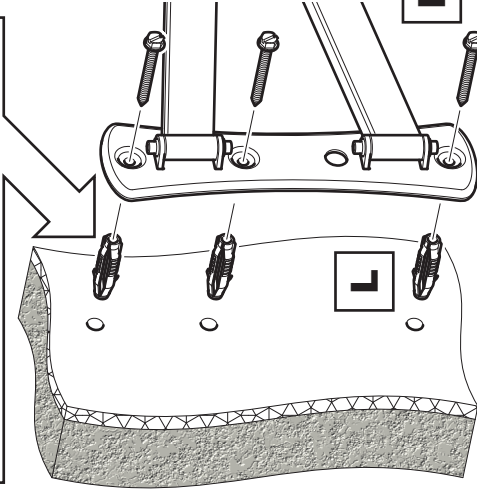
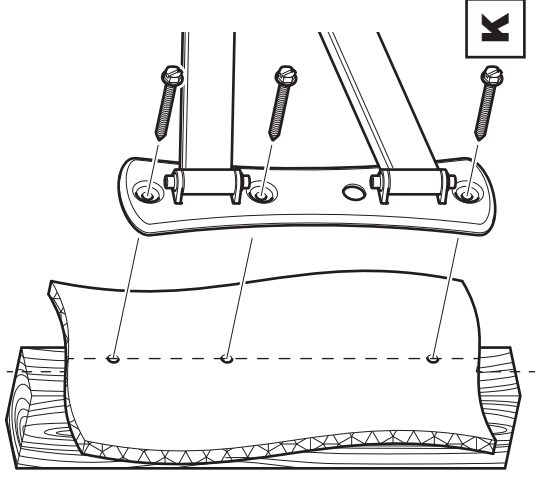
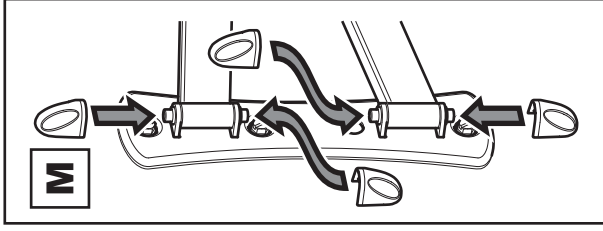
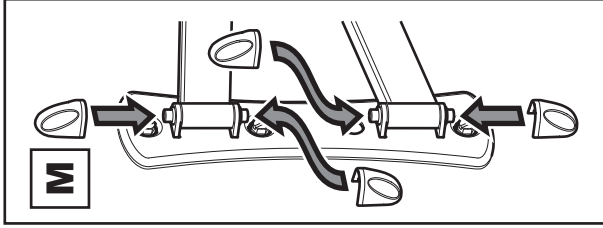
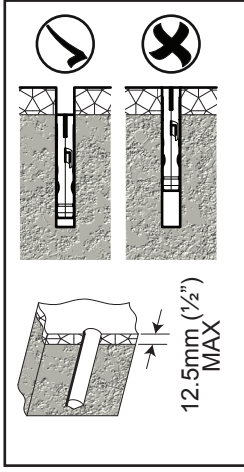
Quite el polvo del agujero  
 Retire o pó do buraco

Viga de madera / Viga de madeira



Asegúrese de que el soporte esté centrado sobre la viga de madera.  
 Certifique-se de que o suporte está no centro da viga de madeira.





Lubrique la rosca del tornillo con jabón  
 Lubrifique a rosca do parafuso com  
 sabão

Lubrique la rosca del tornillo con jabón  
 Lubrifique a rosca do parafuso com  
 sabão

NO apriete excesivamente los  
 tornillos. Apriete los tornillos  
 solamente con la mano.  
**NÃO APERTE demais os  
 parafusos. Aperte-os à mão  
 apenas.**

NO apriete excesivamente los  
 tornillos. Apriete los tornillos  
 solamente con la mano.  
**NÃO APERTE demais os  
 parafusos. Aperte-os à mão  
 apenas.**



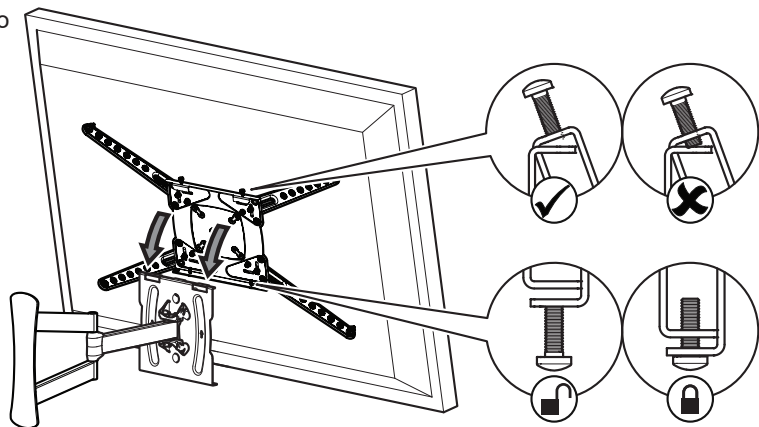
K x3

L x3

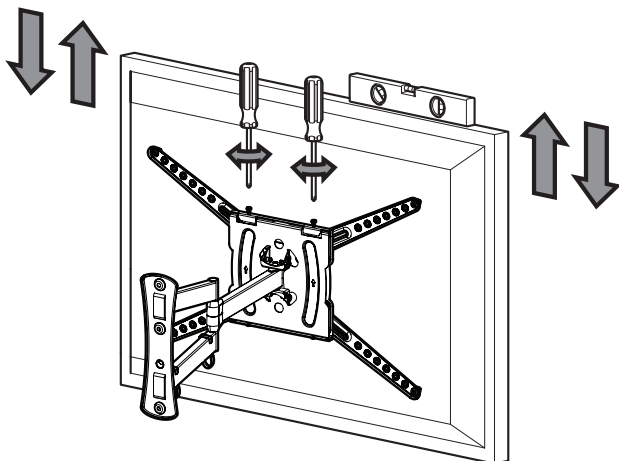
K x3

# 5 Instalación del televisor Ligar a TV

Instalación y acoplamiento  
Fixar e bloquear



Nivelación del televisor  
Nivelamento da TV



Opcional  
Opcional

Bloqueo de la inclinación  
Bloquear a inclinação

